

SECCIÓN DE DEPORTES

Aprovechese...

Dentro de muy pocos días termina definitivamente la liquidación que actualmente se está realizando en CARLOS III, NUMERO 11 y con el fin de terminar todos estos artículos desahurtados a partir de HOY los ponemos a la venta a precios más que baratos. Precio de algunos artículos que vendemos

Popelines de algodón su precio de 1'90 en cualquier parte a... 1'15 metro

Popelines de lana su precio de 5'50 en cualquier parte a... 3'50 metro

Fl. mengas de lana su precio de 5'50 en cualquier parte a... 3'50 metro

Driles para trajes niño su precio de 4'50 en cualquier parte a... 2'00 metro

Organdies su precio de 5'00 en cualquier parte a 2'00 metro

Paños para abrigos 140 centímetros su precio de 14'00 en cualquier parte a... 7'50 metro

Y un sin fin de artículos por el estilo sin olvidar el surtido de crespones a partir del precio de 1'50 pesetas el metro

Fijense bien en Carlos III núm. 11 PAMPLONA

BAÑOS DE CUCHO (Burgos)

Aguas sulfurosas; sulfúricas; Nitrogenadas. Curan las enfermedades de garganta; BRONQUITIS, catarros; y las de la PIEL ARTRITISMO. Inhalaciones; baños; duchas; Pulverizaciones. Altura 600 metros; Clima seco; sanísimo magnífico parque. Precios económicos. Pidan folletos. A 16 kilómetros de Miranda y 20 de Vitoria.

Agencia Administrativa

San Lorenzo, 23, primero. Habiéndose anunciado la provisión de tres plazas de Guardas del Distrito forestal, esta Agencia se ofrece a cuantos deseen solicitar las mencionadas plazas para confeccionar el expediente completo e informantes sobre todo lo relativo con aquellas. Así mismo ofrece esta Agencia sus servicios para matricular alumnos del Magisterio mediante la presentación del correspondiente expediente.

IPATRIOTAI! Solidario vasco!

Acuerdate que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi.—Pide catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero. EIBAR.



CARDONA GANA EL CAMPEONATO DE GIPUZCOA

En Villafranca se celebró el domingo la interesante carrera ciclista en que se disputaba el Campeonato de Guipúzcoa. El recorrido fué de 175 kilómetros. Los inscriptos fueron veintinueve, saliendo quince y clasificándose nueve.

1. Salvador Cardona, independiente, en 5 horas 30 minutos.
2. Mariano Cañardo, independiente, a medio largo.
3. Rocardo Montero, del Unión de Irún, en 5 h. 30 m. 10 s.
4. Luciano Montero, del Unión de Irún, en 5 h. 30 m. 30 s.
5. Félix Genojela, del Ciclista Eibarés, en 5 h. 30 m. 40 s.
6. Bañer, en 5 h. 36 m.
7. Eusebio Bastida, del Unión de Irún, en 5 h. 35 m. 3 s.
8. José Mardaras, del Ciclista Eibarés, en 5 h. 37 m.
9. Jesús Dermit, del Ciclista Eibarés, en 5 h. 40 m.

El trofeo social lo ganó el Unión Club de Irún, y el reparto de premios se efectuó por la tarde en la Casa Consistorial de Villafranca.

STOEPER SUFRE UNA CAIDA, ROMPIÉNDOSE UNA CLAVICULA

En el curso de una reunión en el velódromo del Havre, el alemán Stoepel sufrió una caída, a consecuencia de la cual resultó con una clavícula fracturada.

CANARDO, A LOS CAMPEONATOS DEL MUNDO

Barcelona.—En vista de la gran actuación de Cañardo en el prueba Valencia-Alcoy-Valencia, la Peña Hñin ha patrocinado la participación de Cañardo en los campeonatos del mundo. Se ha cursado la inscripción correspondiente.

LAWN TENNIS

INGLATERRA GANA LA COPA DAVIS. París.—Se celebraron el domingo los dos últimos partidos de simples Francia-Inglaterra, para la final de la Copa Davis.

Cochet venció a Austin, y esta victoria francesa valió el empate a dos, jugándose el partido decisivo entre el francés Merlin, y el inglés Perry. Este resultó vencedor por 4-6, 8-6, 6-2 y 7-5.

El triunfo de Inglaterra fué acogido con una gran ovación. Francia pierde la Copa Davis, que tenía en su poder desde hace seis años.

IV campeonato de natación ORGANIZADO POR EL CLUB NATACION PAMPLONA

REGLAMENTO de las pruebas de natación del IV campeonato. Artículo 1.º Podrán tomar parte en este campeonato todos los deportistas navarros o con residencia en Navarra que así lo deseen.

La inscripción es gratuita y podrá hacerse en los terrenos del Club organizador desde hoy día 1 hasta las ocho de la noche del día 11 de Agosto.

La edad requerida para poder tomar parte es libre para la prueba de mayores y hasta los 16 años para infantiles.

Art. 2.º Las pruebas de este campeonato se celebrarán a las once de la mañana de los citados días 13 y 15 en los terrenos del Club Natación y Campo de Deportes de "Larraín".

Art. 3.º Constará este campeonato de las siguientes pruebas: 100 metros libres; velocidad. 400 metros libres; medio fondo. Relevos de 3x33 (equipos). Braza y pecho; 100 y 200 metros. Libres (infantiles) 66.66 metros. Relevos ídem. 3x33 metros. Saltos.

Art. 4.º Las salidas para las pruebas se organizarán por grupos mediante sorteo; y quedará proclamado vencedor el que menos tiempo tarde en verificar el recorrido.

Art. 5.º En la prueba de saltos de trampolín será obligatoria la ejecución de tres saltos; carpas, angel y plongeón, con y sin impulso, quedando de libre ejecución hasta seis saltos.

Art. 6.º Los concursantes deberán presentarse ante el Jurado con un cuarto de hora de antelación, pues las pruebas comenzarán con puntualidad.

Art. 7.º Los organizadores se reservan el derecho de suprimir alguna prueba o establecer alguna variación en las mismas si las circunstancias lo hicieran necesario.

Art. 8.º Cualquiera duda que surgiera en el curso del campeonato, será resuelta por el Jurado nombrado al efecto y cuyos fallos serán inapelables.

Las reclamaciones deberán ser hechas por escrito, recibiendo éstas hasta 30 minutos después de finalizadas las pruebas.

Art. 9.º Por el mero hecho de inscribirse en este campeonato, se viene obligado a observar este Reglamento. Pamplona, 1 de Agosto de 1933.—Por el Club Organizador.—El presidente, José Es-

COGNAC Barbier BILBAO

Representante en Pamplona: GRACIAN ANDREU Dormitatoria, 54 Teléfono 2653



EL CAMPEONATO REGIONAL CASTILLA-SUR

Madrid.—Definitivamente, los Clubs que tomarán parte en el campeonato mancomunado Castilla-Andalucía son:

Madrid F. C., Athletic, de Madrid; Nacional, de Madrid; Sevilla F. C., Betis y Valladolid F. C.

EL BARCELONA CASTIGA A ARTIGAS

Barcelona.—El Club Barcelona ha castigado a su jugador Artigas por tomar parte en un partido de verano en Planas y, asimismo, se ha dirigido a la Federación para que castigue al Club de aquella localidad.

LE PIDEN 50.000 PESETAS POR AROCHA

Barcelona.—El Ovidio y el Athletic pretenden llevarse al canario Arocha. Parece que lo conseguirá, al fin, el Ovidio, pues si bien pidieron en principio por él 50.000 pesetas, ahora parece que han rebajado la cifra a 35.000.

EL OVIDIO TRAS FLORENZA II

Barcelona.—Florenza II, o el nuevo Zamora, es objeto de grandes solicitudes. El Badalona, Club al cual pertenece el gran equipier, espera salvar con su traspaso la situación económica del Club. Pide 25.000 pesetas.

EL DONOSTIA PIERDE EN SABADELL

Sabadell.—El domingo se jugó un partido amistoso entre el equipo titular y el del Donostia.

EL TANTO DE LA MUERTE

Leemos en nuestro querido colega, "La Gaceta del Norte": "Se había hablado mucho del goal "colocado". Pero de lo que no se ha hablado es del goal "de la muerte".

Y este existe. Se han dado casos. Una tarde de diciembre en San Mamés. Pero vamos a lo actual.

Ha sido un match de Liga celebrado en Buenos Aires en un partido entre el Boca Juniors y el River Plate.

En un match muy competido empataron a uno.

El primero en marcar fué el Boca. El tanto lo hizo Nardini.

En aque momento sufrió un síncope cardíaco don Ricardo Garrido, de 66 años, que fué trasladado a la enfermería, donde falleció.

Luego marcó Luna, del River. El entrenador del River, Pascuzzi, estaba en la caseta atendiendo a su jugador Basilio, que se había lesionado.

Al oír gritar goal salió a enterarse y al saber que era del River, Pascuzzi sufrió tal emoción que se desmayó. Y sus compañeros maragistas tuvieron que abandonar a Basilio para atender al entrenador.

A ver si ya no se habla del "colocado" y se ocupan los compañeros del "de la muerte" cuando menos del "goal del desmayo".

TAMBIEN PETRENAS CAMBIA DE AIRES?

Ya dimos la noticia de que el "Secretario técnico" del Español, señor Canellas, estaba estos días en Bilbao. Canellas no hace viajes de placer... sino visitas "comerciales". ¿Le interesa el valiente Petrenas para reforzar la línea media española?

PILOTA

En Euskal-Jai

Los partidos del domingo

Se vieron los aficionados sorprendidos el pasado domingo con la noticia de la reaparición en la cancha del Euskal Jai, de Jesús Abrego, repuesto del accidente en la muñeca que le ha tenido alejado de las actividades de su profesión.

La empresa le señaló como compañero a Bastarrica, en los cuadros del dentro, lo que pesó en el ánimo de los alicistas, que creyeron ver un buen partido para el de Arróniz, y por eso no vaciló en tirar materialmente el dinero a su favor.

Pero el transcurso y el resultado del encuentro fueron muy distintos de lo calculado, porque Arce y Guelbenzu comenzaron por tener nueve tantos de ventaja en las dos primeras decenas, no haciéndose esperar la igualada.

Pero aun con todo, sólo en dos ocasiones los favoritos lograron ventaja en el marcador; una de un sólo tanto, y otra de dos; y de nuevo se adelantaron Arce y Guelbenzu dejando a sus contrincantes en 39 para los contabilados 50.

Abrego, resentido sin duda de la lesión hizo un mediano partido, pues se le veía que no estaba decidido a jugar la muñeca. Al final vio perdida la batalla y no hizo mayores esfuerzos por evitarlo. Su compañero Bastarrica jugó bien.

No merecería la pena del comentario el partido de no tratarse de la reaparición de Abrego, pero puestos a decir algo, hay que sentir que el único que jugó a la pelota, imponiéndose por la seguridad de su juego y su imponente pegada, fué Miguel Guelbenzu, que el domingo hubiera arrojado al mejor zaguero decidido a enfrentarse con él. Fué una magnífica y completísima actuación la suya.

En el segundo partido, Gildoz y Olague dejaron en 38 tantos para 45 a Iraola e Irigoien.

Los de ayer lunes

A primera hora y después de algunas volteretas, Abrego III y Patricio vencieron por cinco tantos de ventaja, a Arbeloa y Gurreaga.

Y como final, Gildoz y Urzainqui, dejaron en 39 tantos para 45, a Arce II y Cestona.

UNAMUNO AL BETIS?

Con este título leemos en la prensa vizcaína:

"No es fácil aclarar estas cosas hasta que ya estén resueltas. Pero, sin embargo, hace días venimos notando idas y venidas, que nos hacen sospechar que el Betis se interesa por el jugador del Athletic Víctor Unamuno, excelente delantero centro, que en media docena de partidos lograría la categoría de un Elcegui, por ejemplo, a cuyo estilo de juego se asemeja tanto, superándole en veteranía.

Suponemos que el Athletic, antes de desprenderse de tan excelente delantero, lo pensará bien.

EL BARCELONA NO ESTA CONFORME

Ha sido acordado que el día 20 de agosto comience el campeonato regional de fútbol de Cataluña. Todos los equipos contendrán entre sí. Sin embargo, el Barcelona no está dispuesto a transigir, porque dice que ha concedido vacaciones a sus jugadores hasta el 15 de agosto, y entonces comenzarán sus entrenamientos, por lo que no podrán jugar antes de septiembre.

GLOSAS AJENAS

Nuestro compañero Pablo Hernández Coronado, el conocido secretario técnico del Madrid F. C. ha publicado los siguientes consejos que dedica al nuevo seleccionador nacional de fútbol, don Amadeo García Salazar.

"Queremos a Amadeo como si fuera cosa nuestra. Hemos leído que ya le ha cazado algún compañero y ha comenzado a hacer declaraciones, y nosotros queremos darle algún consejo aunque estamos seguros de que no ha de hacernos caso, entre otras razones porque sabe más que nadie de estas cosas.

No te fies de los periodistas. Por tener un éxito informativo somos capaces de poner en ridículo a nuestro padre.

Cuando hagas tonterías procura decir las mayores tonterías posibles.

Si las dices pequeñas crearán que son tuyas, pero si son muy grandes crearán que son del periodista.

Los Clubs te dirán que no les conviene tener internacionales.

No les hagas caso; la vanidad puede más en ellos que la conveniencia.

Tú no tienes la culpa de q. haya cesado Mateos; pero no te extrañe: sus defensores han de estar en contra tuya.

Tú tienes la suerte de que no necesitas que te descubran a Ciraco y Quincoces.

No quieras tú tampoco descubrirnos cosas raras.

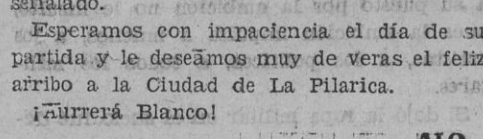
Zamora ya se está haciendo viejo; pero a tí te echarán antes de que lo sea del todo.

No olvides que los jugadores que en un Club se han hecho fama a fuerza de codicia y patadas, en cuanto son internacionales se sienten correctos y científicos.

No creas nunca que Leongio es interior derecha, ni que Galé está curado de su lesión.

No elijas muchos sabios; en cuanto llega la primavera están agotaditos los pobres.

SETTER LABERACK



CAZADORES. Tengo el gusto de poner en conocimiento de ustedes, que el próximo día primero de Agosto se abrirá la veda de caza, y les advierto con el objeto de que puedan prevenirse de la licencia, arreglos de escopeta y cartuchos en CASA ARRIZABALAGA. Mayor 33

En San Justo Desvern a 10 Kilómetros del centro de Barcelona casa Médica de Reposo para el diagnóstico y tratamiento de las enfermedades internas (nutrición, aparato digestivo y nerviosas principalmente.)

Al cargo de los doctores A. Pi Suñer, J. Vilardell, B. Rodríguez Orias & Mira.

Instalación de primer orden. Teléfono No. 10 de Euzkadi de Llobregat

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai. A las tres y media. Arbeloa y Guelbenzu. Bastarrica y Zcoitia.

Coliseo Olimpia

Hay martes, sesiones a las 7:15 y 10:45. Represe de la mejor comedia HABLADA EN ESPAÑOL de la Fox film, por su comidad, su elenco y sus bellos tonos. Conoces a tu mujer? Interpretes: Carmen Lafranchi, Ana María Custodio, Rafael Rivelles, Miguel Ligeiro y Manuel Arbó.

Teatro Gayarre

HOY MARTES NO HAY FUNCION. Mañana miércoles, el formidable film R. K. O.

¿Delincuente?

Por Richar Dix y Boris Karloff.

J. Gortari

Enfermedades de la piel y venéreas. Médico por oposición del Dispensario Antivénereo. Estafeta, 47-2. PAMPLONA

BOXEO

UNA VICTORIA DE RISCO. Chicago.—El veterano Johnny Risko ha sorprendido con una victoria neta sobre Tommy Loughran.

En el primer asalto dominó dos veces a su rival y luego le dominó en la mayor parte del combate, superándole a fuerza de velocidad.

Risko ganó cinco asaltos y empató dos. Con esta derrota de Loughran queda anulado el combate que estaba concertado entre él e Isidoro Gaztañaga. En cambio, parece que los promotores quieren enfrentar al vasco a Risko.

UNA NOTICIA "BOMBA". París.—Parece que Marcel Tili no podrá boxear más.

Persona muy enterada de lo que ocurre al ex campeón mundial asegura que el estado de salud de éste es precario y que, ablandado por los golpes que ha recibido en los últimos tiempos, correría grave peligro si subiera al ring nuevamente.

Se dice que la propia Federación Francesa ha tratado de retirarle la licencia de boxeador, y que si no lo ha hecho es para dar ocasión a que Tili, que ha dado al boxeo todo lo que tiene, pueda ganar dinero con exhibiciones en las playas de moda.

A pesar del crédito que nos merece nuestro informador, damos la noticia con toda clase de reservas.

UZCUDUN-PRIMO CARNERA POR EL CAMPEONATO DEL MUNDO?

La Prensa Italiana anuncia que el día 24 de septiembre tendrá lugar en Roma una gran reunión de boxeo a base de combates internacionales.

El encuentro cumbre de esta jornada extraordinaria sería el match por el campeonato mundial de todas las categorías entre el actual poseedor del título, Primo Carnera, y el campeón de Europa, Paulino Uzcudun.

Ultimamente se vino diciendo que el adversario de Carnera sería elegido entre Max Schmeling o Larry Gains; pero ayer mañana publicó el "Correo d'Italia" la noticia de que el contrincante de Carnera será el "Toro de los Pirineos", por haber fracasado las negociaciones con el alemán y el canadiense. Respecto al combate Carnera-Paulino se puede decir que su celebración es lógica, porque Paulino lanzó un reto al gigante italiano el mismo día en que éste ganó el título mundial batiendo a Jack Sharkey. Este match será de desquite del que dichos pugiles celebraron en Barcelona en noviembre de 1930, ganando Carnera por puntos entre las protestas del público.

"ORBEA"

La bicicleta de calidad, vencedora en todas las carreras nacionales. Vuella a Cataluña 1933, primero de los nacionales, Vicente Trueba. Carrera Internacional de Irún, primero, Luciano Montero. Representante exclusivo para Navarra, ANTONIO MARTINEZA. Tafalla.

QUEDAN ALGUNAS AGENCIAS DISPONIBLES

Aguas y Balneario de Grávalos

Sin igual para el herpetismo, escrofulismo, catarros crónicos, aparato genito-urinario, sífilis secundaria y terciaria. ABIERTO DESDE EL 1º DE JULIO A 15 DE SEPTIEMBRE. Médico director: DON RAMON VALVERDE. Automóviles a los trenes de la mañana y de la tarde, en Alfaro. PARA DETALLES, DIRIGIRSE AL PROPIETARIO, EN GRÁVALOS

REMO

DE LODOSA A ZARAGOZA EN YOLA Y EN MENOS DE DOS DIAS?

Mañana miércoles, de los corrientes, saldrá de Lodosa con destino a Zaragoza, y todo por el Ebro, el joven deportista Delfín Blanco, en una yola construida por él mismo, y que tiene las siguientes dimensiones: 3'60 metros de larga por 70 centímetros de ancha.

Este viaje piensa hacerlo en el menor tiempo posible y empleando como máximo dos días; así que tendrá que correr muy cerca de los 100 kilómetros diarios si ha de llegar en el máximo de tiempo que se ha señalado.

Esperamos con impaciencia el día de su partida y le deseamos muy de veras el feliz arribo a la Ciudad de La Pilarica. ¡Aurrerá Blanco!

ALO

Por telégrafo, teléfono y correo

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Don Marcelino Domingo es un enamorado del socialismo y de sus hombres, y quiere continúe su colaboración en el Gobierno

Consejo de guerra para juzgar al teniente coronel Mangada por su incidente con el general Goded. Sentencia absolutoria

Largo Caballero accede a la revisión de bases de trabajo del uso y vestido

Madrid, 31, 23'30
DISPOSICIONES OFICIALES
En la "Gaceta" del domingo se publica una disposición aprobando los estatutos presentados por la Sociedad de Trabajadores de la Tierra "Pablo Iglesias", de Yesa (Navarra) para concertar contratos de arrendamientos colectivos.

Aseguró que la mayor garantía de la paz son los socialistas.
El público aplaudió al señor Domingo.
UN CONSEJO DE GUERRA. ABSOLUCION DEL TENIENTE CORONEL MANGADA
En el cuartel de San Francisco se ha celebrado hoy el consejo de guerra de oficiales generales para ver y fallar la causa seguida contra el teniente coronel Mangada por supuestos delitos de quebrantamiento de la disciplina e insulto a superior.

bido a no encontrar en el momento aquel otro sitio mejor.
Cree que quien quebrantó la disciplina fue, limitándose él a defenderse.
Mientras declaraba el procesado se oyó decir en el público: ¡Muy bien! Absuelto, y el presidente amenazó con despejar la sala.
El tribunal se retiró a deliberar al acabar el procesado sus manifestaciones, acabando la deliberación para dictar sentencia a las seis menos cuarto de la tarde.

NOVILLADA CON INCIDENTES
La corrida de novillos en Madrid ayer celebrada comenzó con ruidosos incidentes al protestar el público por el retraso de la hora de comienzo con relación a lo en los programas anunciados. Terminó la fiesta a las ocho de la noche, casi a oscuras.

En la declaración de Goded que figura en el sumario hay unas palabras de aquél afirmando la conveniencia de que los militares no se mezclen en asuntos políticos. No puede precisarse que Mangada arrojase al suelo la guerrera y gorra.

Desde hace tiempo existía un pleito entre los fogoneros y la compañía porque ésta les obligaba a limpiar las cajas de humo de las locomotoras. Cuando no lo hacían se les imponían sanciones, y al llegar a determinado número de sanciones, se despedía a los que no realizaban el trabajo impuesto.

LA VIDA EN LAS REGIONES

Choque de un submarino con un vapor noruego. Desembarco del equipaje de Barberán y Collar. El crucero universitario toca en Palma de Mallorca.-Ortega triunfa en Valencia y corta orejas, rabos y patas.

Madrid 31 (23.30)
TOROS EN BARCELONA

Barcelona.—En la Plaza monumental se celebró corrida en honor del ciclista Trueba, lidiándose cuatro toros de la viuda de Solar y cuatro de Martín Alonso, por La Landra, Barrera, Manolo Bienvenida y Laserna.
Marcial quedó regularmente en sus dos bichos.
Barrera cortó oreja y rabo en su primer y en el otro estuvo mal.
Manolo Bienvenida no pasó de regular. Laserna bien en uno y cortando oreja y rabo en el que cerró plaza.

TOROS EN VALENCIA
Valencia.—Hoy se ha celebrado la novena corrida de feria, con ganado de Aleas para Ortega y Laserna.

Primero.—Ortega muletea inteligente y valeroso. Tres pinchazos y media. (Palmas).
Segundo.—Laserna torrea de muletea desconfiado, siendo desarmado y perseguido. Tres pinchazos, media delantera y descabellada.

Tercero.—Ortega realiza una gran faena, con muestrario de pases. Un pinchazo superior y una estocada formidable. (Ovaciones, orejas, rabo y el delirio).
Cuarto.—Laserna empieza la faena desconfiado. Confiado y sin lucimiento la termina. Mata de tres pinchazos.

Quinto.—Ortega ha sido asistido en la enfermería de una herida contusa en el muslo izquierdo que no le impide seguir la lidia. El de Tleas es manso y se cae por un puyazo. El paleta de Barco enajena al público con una faena maravillosa por el número y calidad de pases y por la forma de enlazarlos. Suena la música. Entrando bien cobra Ortega una estocada en las agujas. (Enhordecadoras ovaciones Dos orejas, rabo, dos patas y tres vueltas al ruedo).

Sexto.—Manso de condición, foguado y al fin retirado. Se saca otro de Guadalest que es primo hermano del anterior en mansedumbre. Laserna, sin dar un pase, arrea tres pinchazos y media.

Ortega sale de la Plaza en hombros de los capitalistas.

FIN DE UNA HUELGA DE MINEROS
Murcia.—Han regresado el gobernador civil, el teniente coronel de la Guardia civil y los guardias de Asalto, que fueron a Mazarrón por el conflicto que crearon en aquella localidad los mineros.

El gobernador ha dicho que los mineros se reintegraron al trabajo mañana.
FACINEROSOS ENCARCELADOS
El Ferrol.—Han sido encarcelados el industrial Ignacio Martín Sánchez y su dependiente Fernando Castro por sacrificar reses tuberculosas y hacer con ellas embutidos que vendían.

IGLESIA INCENDIADA
El Ferrol.—Unos desconocidos dieron fuego a la iglesia de la Virgen de las Nieves, impidiendo el vecindario que el templo fuera destruido.

DOS MUERTOS EN UNA PANADERIA
Valdepeñas.—En la Sociedad Panificadora explotó una caldera, y a consecuencia del accidente resultaron muertos el maquinista, Lázaro Donado y el panadero José María Peinado. Este fue hallado en el fondo del horno.

Instituto Radio-Terapéutico
RAYOS X
San Ignacio 10, de 11 a 1 y de 8 a 8
Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos) piel (lupus), ganglios, etc.
Boclos, neurálgias, tífus, pleuras, etc.
J. MARIA SAN JULLAN
Navas X y Anaroto directivo.

discurso de contradicción y lleno de vulgaridades.
"La Luz" dice que el señor Domingo sufrió grandes deficiencias de enfoque de las realidades del momento y exceso de falsas posiciones en su argumentación.
"El Siglo Futuro" hace ver que si no se declaró afiliado al partido socialista, si se proclamó adepto a sus principios.
Según "La Nación" fue una pieza oratoria integrada por contradicciones palmarias, una perorata propia del siglo diez y nueve.

"Heraldo" dice que ayer Domingo pronunció un discurso propio de un hombre de convicciones, y que lo que ahora hay que esperar es a la resolución que adopte el partido radical socialista.

DECLARACIONES DE FRANCHY ROCA
Sobre el tratado comercial con Rusia ha dicho el Ministro de Industria y Comercio que se están haciendo los estudios preliminares y que seguramente se ultimarán pronto, elaborándose a base de intercambio de productos.

En cuanto al tratado con el Uruguay personalmente cree que será ratificado por el Parlamento.

Refiriéndose a política general ha declarado juzga conveniente el bloque de izquierdas, pero sin menospreciar a los socialistas.
LAS DILIGENCIAS POR EL COMPLETO
En la cárcel estuvieron esta mañana los jueces especiales que instruyen diligencias por el supuesto complot.

Mañana volverán al trabajo los obreros.
COMENTARIOS AL DISCURSO DE DOMINGO
Del discurso del Ministro de Agricultura dice "Informaciones" que ni fue claro, ni serio, ni de altura.
"La Tierra" manifiesta se trató de un

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864
Capital social... 15.000.000 de pesetas
Capital emitido... 10.000.000 de "
Fondos de reserva... 6.486.211 "
Con SUCURSALES en Alsasua, Aiz, Buñuel, Caparros, Cascante, Cintrun, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irarraz, Lerin, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tajalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villarranca.
DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER
Realiza toda clase de operaciones bancarias
INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES
siguiendo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en España
A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... 2 %
Imposiciones a plazo de 3 meses... 3 %
Imposiciones a plazo de 6 meses... 3,60 %
Imposiciones a plazo de un año... 4 %
Libretas en Caja de Ahorros al 3'50 por 100

LA CONFERENCIA DE DOMINGO

En el Cine Pardiñas pronunció ayer por la mañana su anunciada conferencia el Ministro de Agricultura, don Marcelino Domingo.
Al principio de su disertación dijo se proponía ser tan claro y serio como correspondía al momento, al partido radical socialista y su persona, y aclaró hablaba con su exclusiva representación personal.

Expuso como parte considerable de la labor del nuevo régimen, particularmente la legislación agraria y la lata, han herido intereses que se juzgaban invulnerables.
Recordó que quienes vencieron en los comicios y ocupa el Poder fueron y son hombres de izquierda, y de izquierda ha de ser su obra, para cuya realización es más que precisa la colaboración socialista, contra la que ahora se han alzado determinados elementos con el pretexto de resultar perjudicial a los intereses económicos del país.

Desde este punto el discurso fue un alegato para demostrar la conveniencia de la presencia de los socialistas en el Poder.
Hizo notar que en dos congresos celebrados por el partido radical socialista se habían adoptado acuerdos favorables a la continuación, y que el partido no podrá inclinarse por la salida de los socialistas del Gobierno sin un previo acuerdo de un nuevo congreso.

La salida del Gobierno de los socialistas sería un retroceso en la cordialidad de las izquierdas que en nada había de favorecer al régimen. Claro que si, lo que no puede pensarse, corriese el régimen algún peligro, en su defensa se agruparían todos los elementos que se unieron para su advenimiento.

Elogió calurosamente a los socialistas españoles y sus dirigentes, afirmando éstos se han comportado en el mando con ejemplar austeridad, dando un mentís rotundo a todos cuantos propalan las burdas acusaciones de los supuestos enquistados.

Rechazó enérgicamente las acusaciones que algunos prohombres políticos han tenido en recientes conferencias a la implantación de una dictadura, aseverando nunca debe hablarse en forma que pueda amenguarse en lo más mínimo el fervor del proletariado por la democracia.

Según el orador la nueva legislación social ha de ser la creadora de una nueva España.
Excitó a las clases industriales a no atemorizarse y a unirse con el proletariado para el desarrollo de la economía.

Mangada dice en su declaración sumarial que aplaudió firmemente y que las palabras de Goded fueron coreadas por los alumnos.
Terminada la lectura del apuntamiento se preguntó a Goded si quería jurar o prometer, y optó por prometer, ratificándose seguidamente en cuanto en el sumario tenía declarado.
A continuación informó el fiscal.

Estima que los hechos de autos son constitutivos de quebrantamiento de disciplina e insulto a superior. Estima las atenuantes de abuso de autoridad militar por el ofendido y ofuscación en el procesado. Pide se condene a Mangada a dos penas de seis meses y un día de correccional cada una y la accesoria de pérdida de tiempo de servicio por el que dure la condena.

El defensor de Mangada, teniente Melero, califica de imperdonable ligereza lo hecho en el banquete de autos por el general Goded.
Dice que al banquete asistieron dos clases de comensales: los que sabían el ambiente subversivo que pensaba dársele y los que lo ignoraban.

Hace notar que Goded asistió al banquete en calidad de invitado sin serlo.
Entiende son eximentes las que el fiscal estima como atenuantes.

Advierte no podía ejercer en el acto Goded superposición jerárquica alguna por tratarse de un acto de pura camaradería.
Interesa del tribunal la libre absolución de su patrocinado, con todos los pronunciamientos favorables.

Rectifica el fiscal y dice que sus calificaciones responden a hechos consumados.
El presidente pregunta al procesado si tiene algo que alegar, y el teniente coronel Mangada manifiesta no está conforme ni en la acusación ni con la defensa, pues se ha visto que acusador y defensor se han movido dentro de los límites jurídicos y atiende, creyéndolo mejor, tan sólo a su conciencia.

Declara tenía el convencimiento de que el general Villegar conspiraba.
A la palabra canallada que pronunció cuando el incidente le dio el sentido propio de un can.

Cuando dijo a Goded que había llegado a su puesto por la ambición no le insultó, pues la ambición impulsa a muchos, a los artistas, a los políticos, a todos los militares.

Si dejó la ropa militar en el suelo fue debido a no encontrar en el momento aquel otro sitio mejor.

Recientemente había sido despedido por esta causa uno de los fogoneros y sus compañeros hicieron causa común, dejando de entrar al trabajo ayer.
Gracias a las gestiones del gobernador y del alcalde, ha quedado resuelto el conflicto.

También está resuelta la huelga declarada por los obreros de la fábrica de cañones de Trubia.
Asimismo quedó resuelto el conflicto de los obreros de Mazarrón.

Finalmente dijo el subsecretario que mañana regresará el ministro señor Casares Quiroga.
ENFERMO DISTINGUIDO
A consecuencia de un ataque de uremia se halla enfermo de gravedad del ingeniero señor Rivas, padre político del jefe del Gobierno.

REVISIÓN DE UNAS BASES DE TRABAJO
El comité ejecutivo de Entidades Mercantiles se ha entrevistado con el señor Largo Caballero para exponer la imposibilidad de llevar a la práctica las bases de trabajo aprobadas por el jurado mixto de uso y vestido, así como la conveniencia de ir a su revisión.

El Ministro de Trabajo mostró a sus visitantes deseo de llegar a una solución viable, y quedó en autorizar el que el citado jurado mixto se reúna y revise las bases de referencia.

EN BUENAVISTA
El jefe del Gobierno recibió en su despacho del ministerio de la Guerra al general Rodríguez del Barrio. Le informó de la visita de inspección que ha hecho en la comarca en que han de realizarse las maniobras militares de otoño.

Al recibir a los periodistas les dijo el señor Azaña que había recibido una comunicación del gobernador civil de Oviedo en la que le da cuenta de que se ha solucionado la huelga de la fábrica de cañones de Trubia, merced a las bases que ese han acordado entre el director de la fábrica y el gobernador civil.

Mañana volverán al trabajo los obreros.
COMENTARIOS AL DISCURSO DE DOMINGO
Del discurso del Ministro de Agricultura dice "Informaciones" que ni fue claro, ni serio, ni de altura.
"La Tierra" manifiesta se trató de un

do de un pozo, al que debió arrojarle al verse con las ropas encendidas.
Otros dos panaderos se hallan heridos gravemente y varios más de poca importancia.

MITIN SINDICAL
Málaga.—En el cine Petit Palais se celebró un mitin de afirmación sindical, expresándose los oradores en tonos violentos contra el fascismo y propugnando la concesión de mejoras a los trabajadores.

HIERE Y ES HERIDO
Huelva.—En las oficinas de los jurados mixtos un individuo apellidado Moreno Quintero disparó dos tiros de pistola contra un tal Trala Camacho, hiriéndole. El agredido se abalanzó sobre su agresor y le mordió furiosamente en las orejas, ocasionándole heridas de gravedad.

UN RAYO EN UN RAPIDO
Sevilla.—Durante una tormenta que descargó ayer fué a caer un rayo sobre un vagón de primera clase del rápido de Cádiz. No resultó herido ningún viajero.

UN ABORDAJE
Alicante.—Al regresar de maniobrar el submarino "C6" se abalanzó contra el vapor noruego "Agga" en el momento de salir éste del puerto. Al barco noruego se le abrió una gran vía de agua, haciéndose necesario que unos remolcadores lo embarrancaran para evitar su hundimiento.

CLAUSURA VIOLADA
Alicante.—De Elda dicen que advertida la policía de haber sido rotos los precintos colocados en la Federación de Sindicatos Unicos al ser clausurada se presentó en el local, encontrando reunidos en el interior a diez y nueve socios, cinco de ellos mujeres. Descubrieron que habían encontrado abiertos los locales y por creer levantada la clausura habían penetrado en el interior.

INCIDENTE EN UN PASEO
Málaga.—Al terminar un concierto en el Parque de Recreo, la banda municipal interpretó el Himno de Riego, y como algunos señores estuviesen mientras la ejecución sentados y cubiertos, un numeroso grupo de republicanos protestó y marchó en manifestación hacia la calle del 14 de Abril vitoreando a la República. La presencia de los guardias de asalto bastó para que se disolviesen los manifestantes.

COMPANYS Y MARAÑON
Barcelona.—Ha llegado el doctor Marañón.
Esta noche ha salido para Madrid el ministro de Marina.

Interrogado el señor Companys acerca de la conferencia del señor Domingo ha manifestado que el ministro de Agricultura dijo en su discurso cosas muy interesantes.
LA HUELGA DE LA CONSTRUCCION EN BARCELONA.—UNU ENCARCELADA
MIENTO
Barcelona.—Han sido encarcelados los miembros del comité pro presos de la C. N. del Trabajo.

LABORATORIO de análisis. Félix García Larrache, Navas de Tolosa 9, tercero

DETENCION DE UN INGENIERO
Burgos.—Sin saberse por qué ha sido encarcelado el ingeniero de montes, don Florentino Martínez Mata, concejal de significación derechista.

EL EQUIPAJE DE BARBERAN Y COLLAR
Vigo.—Del trasatlántico "Cristóbal Colón" han sido desembarcados una caja, maleta y baul pertenecientes a los aviadores Barberán y Collar. Han sido traídos de La Habana y se han enviado al Ministerio de Estado.

INTENTO DE EVASION
Tarragona.—Anoche intentaron fugarse de la cárcel quince presos, que habían abríto un boquete en un tabique. Fueron sorprendidos y encerrados en una celda de castigo.

LAS MAQUINAS DE "SOLIDARIDAD OBRERA"
Barcelona.—Para hoy estaba anunciada la subasta de la maquinaria de "Solidaridad Obrera", pero se ha suspendido por interponerse una tercera.

EL CRUCERO UNIVERSITARIO DEL MEDITERRANEO
Palma de Mallorca.—Llegó el "Ciudad Cádiz" conduciendo la expedición universitaria que ha hecho un crucero por el Mediterráneo. Profesores y estudiantes han visitado aquí los principales monumentos.

A. OROZ Médico
ANALISIS
San Antón, 8, primera. Tel. 5007

Marruecos
Madríd 31 (23.30)
SALVAJE HERIDO
Melilla.—En el campamento de Drius un indígena maltratado de obra a un chico. A los gritos del pequeño acudieron dos soldados que afearon su proceder al bárbaro, pero como no atendiera sus recriminaciones dispararon sobre él, hiriéndole gravemente.

GERARDO ZARAGÜETA
Fotógrafo de LA VOZ DE NAVARRA
ha trasladado su domicilio a Amaya, 20, segundo derecha.

GANADEROS
Todo Ganadero sabe que para prevenir y curar sus ganados LANAR, CABRIO y CERDO, contra la BACERA, BASQUILLA y DEMAS INFECCIONES DE LA SANGRE se emplea siempre la
Sal-Martínez
Sus éxitos desde hace años lo confirman. Pensad, que de la salud de vuestros ganados depende la prosperidad de vuestros negocios.
Pedidos y Folletos: Antonio Martínez Pescador, Almonacid de la Sierra (Zaragoza).
Venta en Farmacias.
Proveedor de la Asociación General de Ganaderos de Madrid.
SI SU NIÑO ESTA DEBIL
SI NO SE NUTRE BIEN
SI TIENE ESTREÑIMIENTO O DIARREA
SI NO AUMENTA DE PESO
SI POR FALTA DE TETA NO PUEDE USTED CRIAR
NESFARINA
ese excelente alimento que ha salvado tantas vidas de niños y que tanto recomiendan las eminencias médicas, evitará todas sus dificultades.
Exíjalo siempre en botes cerrados con la marca de fábrica.
Pida la cartilla para las madres sobre el arte de criar a los niños que se envía gratis.
Pida un bote de muestra gratis, enviando 0'50 pesetas para gastos de correo certificado.
Exíjalo en las buenas farmacias, droguerías y ultramarinos.
LABORATORIO ARMISEN. PLAZA PUEBLO, 5.-ZARAGOZA

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Los estudiantes de Cuba se manifiestan violentamente contra la intervención de los Estados Unidos.

Las huelgas de mineros, lecheros y cineastas en Pensylvania, Albany y Hollywood

El Canciller austriaco Dollfus, en un vibrante discurso, elogió a Monseñor Seipel que salvó, por primera vez la independencia de Austria.

Las relaciones económicas entre Rusia y los Estados Unidos.

LAS RELACIONES ECONOMICAS ENTRE RUSIA Y LOS ESTADOS UNIDOS

Nueva York.—La idea de la reanudación de las relaciones comerciales entre los Estados Unidos y Rusia, progresan con rapidez.

se extiende a unos quince mil obreros en Lafayette, Greene y Washington.

El Gobierno ha hecho distribuir socorros entre 8.400 familias.

LA HUELGA DEL CINEMA EN HOLLYWOOD

Hollywood.—Los huelguistas de la industria cinematográfica manifiestan un nerviosismo creciente y atacan de un modo violento a todo el personal que no secunda el movimiento.

La policía protege los estudios, pero se registran constantes coacciones.

HUELGA DE LECHEROS EN NUEVA YORK

Albany.—Los representantes de los productores de leche han acordado la huelga general en todo el Estado.

Cincuenta mil productores se han adherido al movimiento que tiene a obligar a los intermediarios a que den mayores beneficios a los productores, beneficiados que los expendedores consiguen como consecuencia de la inflación.

Se han adoptado grandes precauciones para mantener el orden y asegurar el abastecimiento de leche, pero se cree que el conflicto tendrá gravedad.

Niza.—El jefe de la policía ha descubierto un importante asunto de espionaje.

Un búlgaro llamado Kasakoff que residía en Niza, inspiró sospechas a la policía. Recibió numeroso correo de Alemania. Uno de los sobres que recibió contenía un plano de la línea de Niza-Coni y lleva el sello del ministro de la guerra, un documento indicando las condiciones técnicas que ha de tener una línea ferroviaria para ser considerada como estratégica.

Kasakoff se encontraba en Francia durante la guerra y vivió en París. Se practicó un registro en la casa del detenido, donde se han encontrado documentos importantes.

LAS ENTREVISTAS DEL JEFE DEL GOBIERNO HUNGARO CON MUSSOLINI

Budapest.—Llegó procedente de Roma el jefe del Gobierno, señor Goembes, el cual declaró a los representantes de la Prensa que el viaje a roma no había sido inspirado por la idea de un locarno o por el deseo de resolver una cuestión concreta, sino para informarse de la opinión del jefe italiano respecto al pacto a cuatro y de la política de Italia en la Europa Central.

Se muestra muy satisfecho de haber podido comprobar que la política de amistad inaugurada entre Italia y Hungría, ha sido bien acogida no sólo por su partido, sino por la opinión pública húngara, que se da cuenta de la importancia de una política amistosa con Italia.

LOS RAIDS DE AVIONES ALEMANES EN AUSTRIA

Vienna.—Una nueva violación de la frontera de Austria por los aviones alemanes ha provocado una viva reacción en los centros políticos.

Algunos periódicos preconizan que se recurra a la Sociedad de Naciones.

CONGRESO INTERNACIONAL DE DERECHO

Niza.—En Noviembre próximo se celebrará en esta localidad un Congreso Internacional de Derecho, que estará presidido por Paul Boncour.

Tomarán parte en estas reuniones los abogados de Italia.

Al igual que en Palermo, se discutirán temas interesantes para el Derecho.

LA VUELTA AL MUNDO EN TRES DIAS?

Saskatoon (Saskatchewan).—Ha llegado procedente de Edmonton el aviador Matern, que salió inmediatamente para Regina, después de haberse provisto de esencia.

Ha manifestado a los periodistas que está persuadido de que se puede dar la vuelta al mundo en tres días, vuelo que intentará realizar el año próximo.

EXCOMUNION MAYOR CONTRA EL SACERDOTE PROSPERO ALFARIC

Roma.—Se ha publicado un decreto de la congregación del Santo Oficio que condena a la pena de excomunión mayor al sacerdote Próspero Alfarić, de Livinhac Lehaul, diócesis de Rennes.

El citado sacerdote pertenecía a la Orden supliciana y apostató de la fe y del orden sagrado, habiendo, además, contraído matrimonio civil. En la actualidad es profesor de Historia de la Religión en la Universidad de Estrasburgo.

El decreto afirma que Alfarić ha combatido la verdad y la fe cristiana con palabras, obras y escritos, llegando a dudar de la existencia histórica de Cristo. Además se ha rebelado contra las admoniciones que, repetidamente, le han hecho sus superiores para su edificación, mediante la cual, aunque llegase a hacer amplia, solemne y pública retractación de sus culpas, si bien podrá volver a ser admitido a los Sacramentos, como seglar, de ninguna manera podrá volver a ser sacerdote.

La excomunión mayor impone a los fieles la abstención de todo género de relaciones con el excomulgado en aquello que se refiera a la culpa por la que sufre tal pena. En caso contrario, los que mantengan con él dichas relaciones incurrirán también en la excomunión.

MAS DE TRES HORAS Y MEDIA EN EL AIRE, A MIL QUINIENTOS METROS Y SIN MOTOR, ES EL RECORD DE UNA AVIADORA

Varsovia.—La señorita Sikora, piloto del aeroclub de Lwow, ha batido el record femenino de vuelo a vela sobre terrenos llanos.

Después de doce minutos de remolque, se despegó del avión remolcador a 1.200 metros de altura, permaneciendo en el aire tres horas y treinta y ocho minutos, elevándose 300 metros más de la altura a que fué remolcada.

EN TURQUIA SON DETENIDOS CIENTO BANDIDOS Y ALGUNOS CONSEJEROS GENERALES COMPLICES SUYOS

Estambul.—Han sido detenidos un centenar de bandidos que desde hace varios años tenían aterrorizada la región de Kozan, en Anatolia.

También han sido detenidos algunos consejeros generales acusados de complicidad.

EL SEÑOR TSALDARIS EXAMINA LA OCUPACION DE LAS ISLAS DE AMORGO POR LOS ITALIANOS Y CREE QUE TODO SE RESOLVERA EN BREVE

Atenas.—El señor Tsaldaris ha recibido consecuencia, el decreto le conde a la peñoy la visita del jefe de Estado Mayor de Marina, con el que ha conferenciado respecto al asunto de las isletas situadas al este de Amorgo, que como se sabe han sido ocupadas por los italianos para realizar estudios científicos.

El señor Tsaldaris recibió también la visita del ministro de talla en Atenas que se lamentó de los comentarios que publica la Prensa.

El señor Tsaldaris confirmó a los periodistas que el asunto quedará resuelto muy en breve.

EL TRIBUNAL DE LA HAYA DESESTIMA UN APREHENSION ALEMANA SOBRE LA REFORMA AGRARIA POLACA

La Haya.—Por ocho votos contra cuatro el Tribunal permanente de justicia ha desestimado una demanda presentada por el Gobierno alemán relativa al asunto de la aplicación de la Reforma agraria polaca a las minorías alemanas de las regiones de Posnania y Romeralia.

Praga.—En Brno una explosión de dinamita destruyó un hotel ocasionando dos muertos.

Simla.—Aviones ingleses volaron sobre aldeas rebeldes de Banjaris siendo tiroteados.

Servicio de autobuses

LA TAFALLESA (PLAZA DE LA REPUBLICA, 20) Pamplona-Tafalla

LA LARRAGUESA (PLAZA DE LA REPUBLICA) Pamplona-Puente-Larraza

PEDRO IZCO (ESPOZ Y MINA, 21) Pamplona-Lana

LA LUMBERINA (CALLE DEL VINCULO) Pamplona-Lumbier por Unciti y Aotz

LA BAZTANESA Y AURREERA (PLAZA DE LA REPUBLICA) Pamplona-Santesteban-Elizondo-Erraza

LA ULZAMAERA (NUEVA, 127) Pamplona-Ulzama

LA ANORBESA (CALLE NUEVA) Pamplona-Añorbe

LA SALACENCA (ESPOZ Y MINA, 21) Pamplona-Ochagavía-Lumbier

PAMPLONA-TUDELA

EL BIDASOA (PLAZA DE LA REPUBLICA, 5) Pamplona-Mugaire-Vera

AUTOBUSES ECHAVE (ESPOZ Y MINA, 21) Pamplona-Elizondo

EL EGA (NAVAS DE TOLOSA, 5) Pamplona-Lerin por Echauri

AUTOBUSES ZARAGOZA (SAN IGNACIO, 10) Pamplona-Zaragoza por Tudela

LOS TRES VALLES (CIUDADELA, 3) Pamplona-Artaza-Villanueva de Yerri

AUTOBUSES BILBAO (PLAZA DE LA REPUBLICA, 5) Pamplona-Vitoria-Bilbao

AUTO DE OLLO Pamplona-Olorrita-Arteta (ANSOLEAGA, 20)

LA IMOZTARRA (NUEVA, 43) Pamplona-Valle Imoz

AUTO DE GONI (PLAZA DE SAN NICOLAS, 52) Pamplona-Olorrita-Valle Gofi

LA TUDELANA (PLAZA DE LA REPUBLICA) Pamplona-Caparros-Marella

EL ALGA (PLAZA DE LA REPUBLICA, 26) Pamplona-Puente-Artajona-Tafalla

Los aviadores arrojaron el ultimatum invitándoles a someterse

Hamburg.— Dos milicianos hitleristas fueron acometidos por un grupo de comunistas.

El Cairo.— En el Alto Egipto riñeron dos familias resultando en la colisión seis muertos.

Colonia.— Con gran concurrencia de delegados se ha inaugurado el XXV Congreso internacional de esperanto.

Dresde.— Se ha desencadenado una gran tormenta que ha ocasionado varios muertos y heridos.

París.— Un periódico asegura que se ha disuelto el Consejo general de Andorra y ha sido sustituido por un Gobierno provisional.

De estrasburgo comunican que el primero de agosto declararán los comunistas la huelga general solidarizándose los trabajadores de la construcción.

LA MONTANESA (PLAZA DE LA REPUBLICA, 26) Pamplona-Erro-Burguete

LA RONCALESA (PLAZA DE LA REPUBLICA, 26) Pamplona-Sangüesa-Roncal

LA BURUNDESA (CIUDADELA, 11) Pamplona-Iruzun-Asasua

SERVICIOS DE LA VILLAYESA Pamplona a Estación del Norte

Estación Norte a Pamplona

Pamplona a Manicomie

Hospital de Barañain a Pamplona

Pamplona a Villava

Pamplona a Hospital de Barañain

Pamplona a Cizur Mayor

LICORIT

OTIZACION DE VALORES MADRID

VI VALORES DEL ESTADO

ACCIONES

CERA EL CUCCO

I. Labayen

VIOLENTAS MANIFESTACIONES DE ESTUDIANTES EN CUBA

La Habana.—Un millar de estudiantes han organizado una violenta manifestación contra la intervención de los Estados Unidos.

Los manifestantes fueron al cementerio

NIÑOS DEBILES Y SIN APETITO recuperan fuerzas rápidamente con el VINO ONA

y procedieron a la exhumación del cadáver de un estudiante muerto por la policía.

Después de violentos discursos contra el presidente Machado, los estudiantes invadieron las calles de la ciudad y acometieron a la policía.

Siete estudiantes han resultado heridos.

LA HUELGA DE MINEROS EN LOS ESTADOS UNIDOS

Unión Pensylvania.—La huelga minera

SELENY Es el mejor rótulo luminoso por que Se lee perfectamente apagado y encendido Es el más económico por que es el mejor Le podemos demostrar prácticamente que es el más elegante Es el preferido por las casas de buen gusto No son costosas sus reparaciones Y el consumo de electricidad es muy pequeño Proyectos y presupuestos gratis Delegación exclusiva para Navarra: PUBLICIDAD TIRREN San Nicolás, 1 Teléfono 1406 PAMPLONA

C.^a Trasatlántica

Vapores correos españoles Próximas salidas

| | |
|--|---|
| CUBA MEJICO, CUBA, NEW YORK 25 Agosto, vapor "Cristóbal Colón". 25 Septiembre, vapor "Habana". | BRASIL-PLATA Suspendida esta línea |
| NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA 16 Septiembre, vapor "Marqués de Comillas". | PUERTO-RICO, VENEZUELA COLOMBIA 20 Agosto, vapor "Juan S. Elcano". 20 Septiembre, vapor "Magallanes". |

Regio. para Navarra LUIS REVESTIDO SAGARDY Saratate 34Tel. 2278-PAMPLONA

NOGAT

Producto especial MATA-RATAS



El Mata-Ratas NOGAT constituye el producto más cómodo, rápido y eficaz para matar toda clase de ratas y ratones. Se vende a 50 céntimos el paquete y a 10 pesetas la caja de 25 paquetes en las principales farmacias y droguerías de España, Portugal y Américas.

Producto del Laboratorio Söktag, calle del Ter, 16.
Teléfono 50.791
BARCELONA

NOTA: Dirigiéndose y mandando al mismo tiempo por Giro Postal o sellos de Correos el importe, más de 50 céntimos para gastos de envío, el Laboratorio, a vuelta de correo, verifica el envío del pedido.

Leña de Haya y roble

En el aserradero de Zubiri, situado a pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuales que no excedente de un metro de largo, para panadería e industria y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe báscula para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud.

También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Olazagutia.

Diríjase a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador en ZUBIRI.

BALNEARIO DE BELASCOAIN (Navarra)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas, gota, reumatismo, etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y arenillas.

Temporada oficial: 15 de Junio al 30 Septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedería a precios módicos para familias de post-costa modesta.

Itinerario: En tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de autobuses que sale de las Oficinas de la Sociedad.

Informes: Sociedad Aguas y Baños de Belascoain.-Pamplona.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Alquileres

BAJERA espaciosa, situada en sitio céntrico. Se precisa. Ofertas por escrito a "LA VOZ DE NAVARRA".

ALQUILO bajera espaciosa, clara, para negocio o taller, en la calle de Jarautá.-Informes, Mayor, 118, segundo.

VERANEANTES. Se alquila en San Sebastián segundo piso amueblado junto a la playa con 7 u 8 camas precio económico. Informes en esta Administración.

Compras

COMPRO en Pamplona y alrededores, cualquier material de construcción que me convenga. Igualmente ventanas, puertas y rejas de barilla de hierro de hornigón.-Razón en esta Administración.

CASA EN PAMPLONA, casco viejo, construida en buenas condiciones.-Publicidad TIRREN, San Nicolás, 1. Teléfono 1406.

ABONARIA hasta 400 pesetas y entregaría motocicleta E. S. A. de 5 caballos, en marcha y a toda prueba, por "Citroen" 5 H. P., que me convenga y agrade.-Informarán en este periódico.

COMPRARIA de ocasión, cepilladora con aparato de taladrar, y sierra de cinta. Precios y referencias a esta Administración.

DE VERDADERA ocasión compraría máquina de escribir de ocasión, usada.-Razón en esta Administración.

SE DESEA comprar 10 mesas y cincuenta sillas propias para casino. Informes en esta Administración.

Empleos

SIRVIENTA se necesita con buenos informes, todo servicio. Informes Administración.

Pérdidas

PERDIDA de polvorera niquelada con círculos de esmalte, se extravió el día 26 por la noche en los jardines de la taconera. Se ruega entregue en Eslava núm. 1, cuarto, donde se gratificará.

PERDIDA de pelo raza mezcla pointer y pación color gris oscuro con manchas marrón, edad unos nueve años, cola larga, atende al nombre Lord, desapareció la noche del 25. Se gratificará al que lo entregue a Beznartea Hermanos, Comercio, Estella.

Varios

CICLISTAS: arreglaréis vuestras bicicletas bien por poco dinero en el club Félix Ardoyain donde hallaréis toda clase de accesorios, automóviles alquiler.-Aotz.

No deje de encargar los recordatorios de función a la imprenta de la calle de San Nicolás, 31.- Pamplona

Cuento con un gran surtido a precios económicos

SE OFRECE máquina trilladora a 0'90 céntimos el robo. Informes: Carretera Estella, frente Arbitrios.

Venta de ganados

VENDO dos yeguas, una en señal; otra cerrada con sus crías, cubiertas una del burro y otra del caballo, toda prueba; dos potras de dos y medio años y una mulata de dos. Juan Cirauqui.-Funes.

Ventas

VENDO dos vacas, segundo parto, muy buena clase, una parida y otra a punto de parir.-Dirigirse al corresponsal de LA VOZ en Santacara.

HERMOSO armario vasijero, con cristales, propio para cocina. Mesa redonda de pino pintado, de alas móviles, y varias sillas, vendo.-Razón en la Administración.

SE VENDE en Burgete la casa número 56 con patio o jardín delante, y con la huerta y prado detrás de la misma. La cubista tendrá lugar a las once horas del día 13 de Agosto.-Para informes a don Faustino Irigaray, de la misma villa.

VENDO carros de una y dos caballerías, nuevos. Facilidades de pago. Ramón Gabasa, Sangüesa.

EN OLITE se vende una partida de venecios de esparto con borlas superiores, esparto amarillo. Dirigirse a Eulalio Egea.

AUTOPIANO de ocasión. De la célebre marca "Angelus", en muy buen estado de conservación, con 25 rollos de música, se vende baratísimo en el almacén de ARILLA y CIA. Calle Zapatería, 58-68 y 62.

SE VENDE una casa con buenas bajeras y 60 robadas tierra, entre ellas algo de vifia, en Ansoain. Benito Lesaca.

SE VENDE nueve metros armazón para escritorio parte alta de cristal granito y parte baja con paneles, altura 1'70.

Una mesa de escritorio de 1'45 de largo por 1'05 de ancho.

Un armario de escritorio de tres cuerpos y puertas correderas.

Dos sillones de escritorio.

Dos estanterías de 2'40 de largo por 2'50 de ancho.

53 metros de armazones para hacer separaciones en almacén o cosa análoga. Tiene un metro con setenta centímetros de alto. 20'70 metros de tableros en 0'80 metros de ancho.

Dos mesas de cocina.

Tres estufas.

Dos máquinas de coser marca Singer. Un ventilador. Varios banquillos y un toldo.

Informarán en Carlos III, número 11, bajo.

VENDO pequeña finca con casa, poco dinero, a cinco minutos. Informes: Descalzos, 23, primero.

AUTOMOVILES gran ocasión: Fiat 521, Peugeot, 10 caballos, cerrados, propios alquiler; Ford roadster, 13 caballos, como nuevos, baratos, cese negocio.-Ubanell Hermanos, Tafalla.

OCASION: vendo una galera y un carrito seminuevo, una mula delantera cerrada, una yegua buena para carro y labranza. Dirigirse a Segundo de Luis, Lodosa.

VENDO 20 postes de madera, de medidas comprendidas entre 3 y 5 metros de largo, circunferencia en lo más grueso de 40 a 50 centímetros, a 1'25 pesetas el metro.-Informes en la Administración.

VENDO herramienta sobrante, como palas, picos, azadas, etc., todas con sus mangos, a mitad de su valor.-Informarán en la Administración.

OCASION: Se vende "Buick" siete plazas, conducción interior, a toda prueba y barato, dos ruedas repuesto seminuevas. Garage Resano.

RADIOZIRIKIADORES (?)!!- Magnífico Super-heterodino inglés de 8 lámparas; costo 2.000 pesetas, vendo por urgencia en la cuarta parte de su valor.-Razón en la Administración.

VENDO galera plataforma muelles, propia para acarreo paja (1.500 kilos), y Noria para riego, accionamiento por volante, sistema cadena, o sea la llamada Rosario.-Almacenes Maderas, Simón Liberal, Tafalla.

VENDO casa a cinco minutos, con hermosa filiteria y bajeras. Facilidades de pago. Informes: Descalzos, 23, primero.

MOTOCICLO de marca inglesa, con el motor desmontado y siendo necesario para usarla hacerle reparación. Fuerza 2 y medio H. P., y gasto 3 litros de gasolina en 100 kilómetros. Vendo en 100 pesetas o cambio por bicicleta, prefiriendo de manillar alto.-Razón en la Administración.

VENDO auto cerrado, marca Exess, cuatro asientos, muy propio para alquiler y muy barato a toda prueba. Informes, Fábrica de Purés, Tejería 12 bajo.

OCASION: Vendo carros mano bajos, varios tamaños, muy útiles comercios y almacenes, económicos. Tejería, 13, primero.

SI QUIERE usted felicitar con una postal de gusto, cómprelo en San Nicolás, 31-imprenta.

VENTA de 150 corderos castrados y 150 corderas superiores: Informes, Victorino Tainta, Falces.

VENDO o cambio carro de bueyes nuevo, varal largo, dos jardinerías seminuevas de dos ruedas, propias para lecheros o panaderos, y carro poco usado para una caballería. Taller carruajes Andrés Iralzo.

SE VENDE perro raza pación, edad 19 meses. Se dará a toda prueba. Pedro Cia, en Osacar, Juslapeña.

PEQUEÑA incubadora, vendo baratísima.-Razón en la Administración.

VENDO tres caballerías acostumbradas a todo trabajo, de labranza y tiro pesado. Igual, vendo sueltas que juntas. Dirigirse Evencia Muzgo, Mérida.

CON ESTA MEJOR BRILLO



SIN ACIDOS
CREMA
Krissola
PARA DAR BRILLO AL CALZADO
NO PERJUDICA EL CUERO

Granja Avícola EGATI

ELIZONDO (NAVARRA)
Teléfonos 39 y 49.

RAZAS LEHORN Y ROLDE ISLAND. RIGUROSA SELECCION

Huevos para incubar. Pollitos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Piensos preparados.

Representación en Pamplona, calle de San Ignacio, 12, tercero. Teléfono 2279.

GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIOL

Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Colombófilos. Cirujos gallineros. Casas de campo etc.

Caja pequeña, 1'85, y 1'50 ptas. caja grande para granja

GAFAS Y LENTES



LUIS ROUZAUT
Óptico Diplomado
Chapitelá, 21 - PAMPLONA
NO CONFUNDIRSE, núm. 21
Tocando la Plaza del Castillo

AVICULTORES



alimentar vuestras aves con huesos molidos y obtendréis sorprendentes resultados. Tenemos un gran surtido de molinos para huesos, calderas para cocer piensos, corta-verduras y corta-raíces especiales para avicultores. Pedid catálogo a

MATTHS-CRUBER
APARTADO N°185-BILBAO

Representantes: FELIX BUNDAIN, NETA de Tolosa, 18.-Pamplona

Club Moderno

Saratate, 11.-PAMPLONA

Bicicletas-Reparaciones-Agencia oficial en Navarra de la bicicleta G. A. C.

Solicito Agentes en los pueblos importantes de Navarra

F. Salaverri

ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL Doctor M. SALAVERRI

BILBAO.-Plaza de San José, 2

Recibirá en Pamplona el día 3 de Agosto en el Hotel La Perla de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, braqueros piernas y brazos artificiales, construidos en los talleres de la

Clinica Ortopédica de Bilbao

En San Sebastián todos los meses el día 1.º en el Hotel Arana.

Vd. señora que usa faja

¿Se siente cómoda con ella?... ¿Le hace el cuerpo que usted esperaba?... ¿Puede sentirse o ejecutar cualquier movimiento sin que la oprima y "sofoque"... ¿El precio pagado está de acuerdo con el servicio que le presta?... No exponga usted su estética, su salud y su dinero en fajas o corsés de dudoso corte y calidad, fiada solamente en su aparatosa exhibición o su bajo precio. Use un buen corsé o una buena faja que sea adecuada a su cuerpo, que reúna todas las condiciones de comodidad, calidad, corte proporcionado.

Estas cualidades son características en toda FAJA que confecciona LA CASA URDIAIN.

Las FAJAS de LA CASA URDIAIN son conocidas desde muchos años en todo el país, como un símbolo de calidad y perfección, pues son cortadas sobre medida, mediante su sistema exclusivo de exacta adaptación anatómica y se confeccionan únicamente con materiales de superior calidad importados directamente, lo que explica su prolongada duración y sus precios tan moderados.

La CASA URDIAIN posee el renombre más extenso y variado de CORSES Y FAJAS para satisfacer cualquier necesidad o exigencia.

Encargue usted su próxima FAJA en la ACREDITADA

Corsetería Urdiain

San Saturnino, 7 y Pasaje de Sembrario.-PAMPLONA



E. Rubio

DENTISTA
Plazas de la República, 27-1.º

Dr. F. DEZ ARRATIA

NARIZ, GARGANTA, OIDOS
Ha suspendido su consulta hasta el 6 de agosto
Avenida de Zaragoza, 1, 2.º Teléfono 2236

CARBONES

Hullas, antracitas, coque
LUIS REVESTIDO SAGARDY
Saratate 34. Tel. 2278
Pamplona

Dr. J. Ezquieta Arce

Informaciones del extranjero y medicina
EATOS X
CARLOS III, 14, 1.º Pamplona

The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Píjese antes de adquirir el preparado de sí lleva el nombre PUJOL, para JOL, S. A., San Pedro Martir, número ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Deposito general: PRODUCTOS FUCO 6, Barcelona
Telefono 76.376

EPILEPSIA

O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA
Pidan prospectos
Carretera de Chamartín, 57
Apartado 694, Madrid

MARINO HUDER

Partos y enfermedades de la mujer
JOSE ALONSO, 2, segundo derecha
PAMPLONA

CARNEROS

Se venden 165 de cuatro años, clase finísima. Para tratar en TUDELLA, Joaquín Marrodán y en LOGRONO, Nicasio Heree, Vara de Rey, 12, 3.º derecha

Automovilistas

Nuevo taller de recauchutados, montado con maquinaria lo más moderno que para esta industria se conoce, es donde podrán renovar sus neumáticos con la misma perfección y economía.

TALLERES, Leire, 9, PAMPLONA

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE LA PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

PRECIOS DE SUSCRIPCION
 En Navarra: Tres meses, 9 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.
 Fuera de Navarra: Tres meses, 7'50 pesetas; seis meses, 15; un año, 30.
 En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

La Voz de Navarra

La Asamblea de labradores en Tafalla

Fue una verdadera pena que la conferencia celebrada el domingo en el centro Agrícola de Tafalla tuviera lugar en una época en la cual las ocupaciones de la trilla impidieron la presencia de un núcleo importante de labradores. El salón donde se celebró, presentaba un aspecto impropio de la magnitud del acto, ya que los asistentes no llegarían a ocupar la mitad del salón.

Comenzó el acto con la presentación de los oradores por el señor Echeverría, quien expuso el motivo del acto, que no era otro, que una especie de protesta por la elevación de capitales impondibles que traerá consigo una elevación de contribución. Pidió un aplauso para el señor Gil Robles.

A continuación el señor Abadía subió a la tribuna y comenzó diciendo que se había dejado resguardar la voluntad, y todo aquello de que podía disponer para ponerse al servicio de una causa noble cual es la defensa de los intereses agrícolas. Expuso un criterio opuesto a la reforma agraria, la cual dice que es un cuerpo muerto, porque no se han tenido en cuenta las particularidades de cada región. La ley agraria es pura literatura, pero como forzadamente ha de aplicarse exhorta a todos los agricultores a unirse a fin de que no se vean pidiendo limosna.

La Ley agraria vulnera la Ley paccionada del 41, y si nosotros navarros, tuviéramos más conciencia de nuestros actos, tengo la seguridad —dice— que la reforma agraria no hubiera pasado del Ebro.

Después fustiga a la Comisión Gestora por su pasividad, y pasa a estudiar la Ley de arrendamientos, la cual califica de fetó por hallarse en vías de gestación, siendo partidario de los arrendamientos a largo plazo, porque de esta forma se estimula al arrendatario; y en lugar de esquilmar la tierra, la pone en condiciones de productividad; al arrendatario dice se le debe de conceder el derecho de tanteo y el de retracto. Critica el proyecto, y dice con Montesquieu que si existe un poder despótico es porque el pueblo lo consiente.

Después pasa a hacer una apología de Unión Navarra invitando a los asistentes a que se sumen a ese partido, haciendo una advertencia a los tradicionalistas, para que vean que no se trata de ir contra ellos ni contra ellos ni contra ningún partido político, sino de unir aquellas fuerzas que se hallan dispersas, a fin de defender los intereses navarros. Luego tributa unos cuantos elogios al señor Aizpún, y al final de su disertación fue aplaudido.

El señor Gortari
 El señor Gortari comienza su conferenciando, que el asunto que va a tratar es muy abstracto, y ruega se le perdone; pero que es necesario hablar de la materia que va a exponer, a fin de deducir una serie de consecuencias de verdadero interés. Su conferencia lleva por título "Sistema fiscal de la propiedad rústica en España. Diferencia entre el sistema común y Foral. Este problema no tenía antes interés, pero lo tiene en la actualidad. En el régimen común aparece el sistema fiscal a mediados del siglo 19 con la Ley de Alejandro Mon del 23 de mayo de 1841, se crea la contribución agrícola pecuaria etc... teniendo vigencia en 1850.

Habla del amillaramiento y cita la ley de 16 de diciembre de 1868, 30 de septiembre de 1885, 22 de agosto de 1887. El amillaramiento es una relación numérica, para conocer la capacidad agrícola, primero de un individuo, después de un pueblo, de una provincia, de una nación etc.; van relacionando con la riqueza agrícola, con la clase de tipos contributivos, con los cupos fijos, y con aquellos que no le fueron. Después pasa a estudiar el sistema foral el cual hace también en el siglo 19 acordándose por las Cortes de Navarra la formación del catastro, el cual era de dos especies, el particular y el general del rey; hace relación de los Decretos del 15 de noviembre de 1792, del 15 de noviembre de 1842, 43 y 44 de la Ley vigente y relaciona las diferencias existentes entre el sistema Fiscal común y el Foral; al finalizar su conferencia fué muy aplaudido.

El señor Aizpún
 Comenzan su conferencia asombrándose de la paciencia del agricultor navarro; los

labradores de esta nuestra tierra, hombres que se dejan el esfuerzo de sus brazos y el sudor de su frente en esos campos se asombra —dice— que resistan con paciencia, los calificativos de explotadores que les dan los socialistas. Tened en cuenta —dice— que vosotros, labradores de la clase media, y los que no sois labradores también, sufrimos todos los atropellos de esas leyes dictadas a ruego de los socialistas o por imposición de ellos, que van a llevarnos a la ruina; porque las leyes actuales, no van con el pobre que nada tiene, ni van contra el rico porque este se cura en salud, sino que van contra nosotros, contra vosotros, contra la sufrida clase media, que está dando pruebas, yo no sé si de resignación o de cobardía. La Ley agraria dice es en definitiva una catástrofe, que va a llevar a la clase media a la ruina; luego habla de los juades mixtos de la bolsa de trabajo; de la ley de términos, ley impuesta por los socialistas, los cuales cometen una cantidad de atropellos que es imposible aguantar por más tiempo. Alude al caso de Los Arcos; pide la unión de todos los labradores como en Salamanca, los cuales a tratar con los socialistas y decirles que esperaban órdenes de Madrid responderon que quedaban rotas las negociaciones, pues nada querían de la capital de España. Si nosotros fuéramos verdaderos navarros, si nosotros fuéramos verdaderos defensores de nuestras libertades, es seguro que a estas horas no regirían en Navarra esas leyes, que tanto daño nos están causando. Alaba a la Diputación que defendió el criterio de la no aplicación de las leyes desamortizadoras, y fustiga a la Comisión Gestora la cual no sabe por donde se anda, en cuanto a la aplicación y a la declaración de rentas de fincas, ya que se da la enorme barbaridad de que copie la Ley del ministerio de Hacienda, la cual no tiene mas que efectos fiscales.

Critica a la Comisión gestora, la cual consiente que vayan a tener aplicación en Navarra los impuestos del lujo, el impuesto de renta, el estatuto del vino, el impuesto del trigo, siendo necesario decirle que se marchen y sino se marcha debe decir al pueblo que no pague por ser antiforal; pero que no paguen bajo la responsabilidad de los gestores.

Debemos solicitar todos los navarros que se marchen esa Comisión, porque ya cumplió la misión para que fué creada. Lo fué con un carácter interino y provisional, en tanto que se aprobaba la Constitución. Esta se aprobó, y la comisión sigue. Yo pedí en el parlamento que se hicieran elecciones para sustituirlos, porque si el poder, según la Constitución emana del pueblo, ¿quiere decirme la Comisión Gestora a quien representa? Pero tiene miedo de hacerlas, y si tiene miedo hay una forma de salir del atolladero (una voz, "despacharlas") es la de nombrar, la de reunir el consejo Foral, y éste que vote los Diputados los cuales serían substituidos por hombres de libre elección. Pero señores: ¿cómo van a defender los intereses navarros si ellos mismos en el decreto que nos comunicaron a los diputados navarros se dicen representantes del Gobierno? Si son representantes del Gobierno, es imposible que puedan defender con honradez acrisolada los intereses navarros, pues no representan a Navarra sino al Gobierno de Madrid (Un espontáneo: "organizemos una manifestación, vayamos a Pamplona a echarles de la Diputación).

Después pasa a estudiar el problema de cultura y de Religión y pide que enfrente de una escuela laica se abra una escuela católica, y termina exhortando a los agricultores navarros a unirse para defender el campo amenazado de muerte.

Dos momentos de verdadero interés hubo en la sesión, uno cuando el señor Echeverría pidió un aplauso para el señor Gil Robles; los asistentes se callaron como muertos como si no fuera con ellos; otro cuando los señores Abadía y Aizpún dijeron, que si fuéramos navarros la reforma agraria no pasaría del Ebro; una gran ovación fué la contestación de los concurrentes. De aquí se pueden deducir consecuencias muy sabrosas...

ONDOIBIL (cápsulas) evita y cura el MAREO que es tan molesto en los VIAJES

TESOROS PERDIDOS

El tesoro del Gran Mogol

No puede negarse a los súbditos del rey de Inglaterra su espíritu aventurero y algo fantástico como su amor al deporte.

Un grupo de jóvenes ha emprendido la aventura, en Londres, de ir a encontrar los tesoros del Gran Mogol, que, como se sabe, están en Persia. Este grupo de exploradores y alpinistas ha salido con destino a este país, con el propósito de dedicarse a la búsqueda de dichos tesoros.

Los jóvenes aventureros han desembarcado en un puerto del Golfo pérsico, desde donde se han dirigido hacia los montes Sorbes, al Sudoeste de Kirman, cerca del Afganistan, donde, según la tradición, se encuentran ocultos, en el fondo de una profunda garganta y desde hace dos siglos, incalculables tesoros.

En 1736 un turcomán llegó a ser sha de Persia, con el nombre de Nadir; luchó victoriosamente contra los turcos, los afganos y otros pueblos de Oriente. Y en 1739 emprendió una expedición a las Indias. Su ejército consiguió apoderarse de Delhi, capital del Imperio del Gran Gogol, y en esa época era Mohamed, sha de la dinastía fundada por Baber en 1501, y cuyas riquezas se reputaban como fabulosas. Poco después de la entrada de las tropas de Nadir en Teherán estalló una revolución que el soberano persa ahogó en sangre y durante la cual la soldadesca saqueó de arriba a abajo el palacio del Gran Mogol. Un montón enorme de oro y piedras preciosas fué trasladado al campo de las perlas, y entre estas piedras se hallaba el famoso diamante, conocido con el nombre "Kon-i-noor", que figura actualmente entre las joyas de la Corona de Inglaterra.

Estas riquezas fueron transportadas a Persia, sobre innumerables camellos, en muchas caravanas. Una de estas caravanas fué sorprendida por una violenta tempestad en los desfiladeros de los montes Sorbes, precipicio de donde nunca hasta la fecha ha podido ser extraído el tesoro. Cinco toneladas de oro y de piedras preciosas descansan desde hace dos siglos en el fondo de un abismo inexporado hasta ahora, en que un grupo de jóvenes se ha decidido a emprender esta aventura, yendo al Asia con la esperanza de encontrar los fabulosos tesoros del Gran Mogol.

La expedición que nos ocupa salió de Londres a mediados del mes de septiembre del año pasado y continúa en Persia, donde sigue trabajando.

En la ciudad de Oaxaca, en México, ha sido encontrado otro tesoro, pero éste compuesto de objetos antiguos de oro, ónix, cerámica y mostacilla de oro, que, intrínsecamente, se ha valorado en un millón de pesos, pero que es de un valor incalculable, considerado artístico e históricamente.

Este tesoro ha sido hallado por el arqueólogo Alfonso Caro, antiguo diplomático azteca en España, que hasta ahora ha descubierto nueve importantes tumbas zapotecas en las tumbas del monte Albán.

Caro, el distinguido arqueólogo, ha manifestado que, al abrirse la décima tumba, serán revelados tesoros importantes.

Se encontrarán aquí las fabulosas riquezas robadas a nuestro monasterio de Guadalupe?

El Jubileo de Asís

Uno de los lugares célebres de la cristiandad a donde, hace siete siglos, miran los católicos con amor y veneración es, en el valle de Espoleto, la iglesia de la Porciúncula, emplazada en la gran explanada que da acceso a la colina sobre la que se asienta la ciudad de San Francisco: Asís.

Una gran Basílica moderna guarda engastada como en monumental relicario la pequeña capilla bizantina de Nuestra Señora de los Angeles, cuna de la Orden Franciscana y sobre cuyo altar se firmó entre Jesús, su Divina Madre y el suplicante Poverello la tregua de perdón o indulgencia plenísima, ratificada poco después por el Papa Honorio III y rápidamente propagada por todo el orbe.

La Iglesia mantuvo siempre el insigne privilegio de aquella capilla tan claramente manifestado y querido por el Divino Redentor: y aún lo extendió a todas las iglesias franciscanas en las que desde la tarde del día 1 y todo el día 2 de Agosto acuden los fieles a ganar el jubileo de la Porciúncula. No aún en este Año Santo, durante el cual quedan en suspenso casi todas las indulgencias fuera de Roma, la Indulgencia Franciscana ha sufrido modificación alguna en la Capilla de Nuestra Señora de los Angeles, donde tantas generaciones de creyentes la ganaron para los vivos y para los muertos. Ha sufrido no obstante una pequeña modificación en las iglesias franciscanas a donde fué extendida por los S. mos Pántifiles; durante este año jubilar, solamente se podrá ganar la Indulgencia en favor de los difuntos, tantas veces cuantas dichas iglesias sean visitadas, en el tiempo prescrito del día 1 y 2 de Agosto.

Muchos buenos católicos, preferentemente los Terceiros de San Francisco, lamentarán sin duda esta pequeña limitación, que les impide ganar la indulgencia de la Porciúncula fuera de Asís; pero aún éstos y cuantos quieran aprovechar las gracias extraordinarias del Año Santo aceptarán gustos la iniciativa de la Venerable Orden Tercera de España, que proyecta una gran Peregrinación nacional a Lourdes, Roma y Asís.

El magnífico programa publicado en toda la Prensa católica abarca doce días contados desde el 16 de Septiembre al 28. El día 24 está señalado para llegar a Asís, visitar procesionalmente la Basílica de la Porciúncula, ganar el Jubileo y pasar el día 25, Solemnidad de la Impresión de las llagas de San Francisco, en la Basílica monumental, que guarda su cuerpo estigmatizado.

Para hacer más agradable el viaje, se ha dispuesto por tierra ida y vuelta, ofreciendo a los peregrinos oportunidad de visitar Génova, Florencia, Niza y Narbona, ciudad esta última, donde se reunirá a la ida todos los peregrinos de España, y donde se separarán al regreso.

Los precios convenidos son de 1065 en primera clase, de 790 en segunda clase y 500 en tercera desde Hendaya, comprenden todos los gastos de viaje y demás atenciones a los peregrinos.

Sabemos que son muchos los que se apresuran a aprovechar esta oportunidad en toda la península y que los peregrinos vasco-navarros tendrán hermosa representación en este alarde de amor a Jesucristo Redentor y de adhesión a la Iglesia Católica.

Remigio M. y Ros.

Las dictaduras

Por alguien se ha dicho que el pueblo español es el pueblo de las contradicciones. Y la verdad es que los hechos confirman tal dicho.

Aun no hace tres años todo era hablar de libertad, de democracia, como elementos esenciales para la vida civil y política del ciudadano. El pueblo español y, por desgracia, el pueblo vasco también estaban sometidos a la dictadura de un militar.

Han pasado unos años; el pueblo, la eterna víctima, cambió el lugar a unos hombres y, por unos momentos, pareció que la libertad y la democracia se asentaron para siempre en el régimen público y que la dictadura quedaba, también para siempre, vencida y desechada.

Vana ilusión. Al poco tiempo de constituirse el nuevo Estado en República democrática de trabajadores de todas clases, que se organiza en régimen de libertad y justicia, los mismos que consiguieron estos flamantes nombres son los primeros en reirse de ellos, lanzando exclamaciones de "la democracia es un mito", "el liberalismo no existe", "el Estado es absoluto".

Más adelante, los que se creían hallarse en un régimen democrático, comienzan a hablar de posibilidades de dictadura, y hoy unos, mañana otros, acaban al fin todos por ver con buena cara el régimen de dictadura. Dictadura, esto, sí; suya; pero, al fin y al cabo dictadura.

Y no es lo peor que los jefes de los distintos partidos hablen a gusto de la posibilidad de una dictadura suya; el síntoma más grave es que el pueblo de cada sector se enardezca, y aplauda a rabiar cuando sus jefes insinúan aquélla, pues ello revela que nada ha cambiado en su manera de ser y pensar.

Así, vemos a las derechas españolas poniendo sus ilusiones en una dictadura de tipo fascista, una dictadura suya para dominar e imponerse al resto del pueblo. Análogamente, y para fin inverso, llegan del campo republicano aires dictatoriales encubiertos en un Gobierno netamente republicano, sin Parlamento.

Sólo faltaban los socialistas; mas a éstos poco había de costarles decidirse, y así ellos, por boca de Largo Caballero, del mismo modo que no dudó en afirmar el poderío omnívoto y absoluto del Estado, emitiera su criterio el pasado domingo: "No es que nosotros—dijo el exconsejero de la dictadura primeriverista—queramos implantar de golpe y porrazo, de la noche a la mañana una dictadura socialista". Lo cual quiere decir que quieren implantar la dictadura socialista, no de golpe y porrazo, no de la noche a la mañana, pero sí lentamente, si en el momento propicio.

"Y decimos más—continúa—. No es que queramos nosotros implantar la dictadura nuestra caprichosamente, sino que si hay quien tiene el pensamiento de intentar implantar una dictadura o el fascismo, entre la dictadura burguesa o el fascismo, nosotros preferimos la dictadura socialista". Todos repulsan la dictadura del enemigo; pero todos anhelan la dictadura suya. Contra el temor lejano de una dictadura, oponen y esgrimen no un gobierno justo, sino otra dic-

tadura. ¿Y éstos son los defensores de la libertad?

Si dirigimos la mirada a otros campos, nos encontramos con las masas obreras controladas por el sindicalismo, que ve la meta de sus ideales en un comunismo libertario difuso, o con el partido comunista que abiertamente declara pretender lograr un régimen comunista estatal por medio de la dictadura del proletariado. Dictadura fascista o republicana, para unos; socialista o comunista, para otros; pero dictadura al fin y al cabo.

Ahora bien, ¿qué puede esperar la clase trabajadora de una dictadura, sea de la clase que fuere? ¿Aplauda el pueblo trabajador al oír hablar de dictadura socialista o proletaria porque cree que va a ser ejercida por el propio pueblo? Gran desengaño si así cree. Nada más lejos de la realidad.

Observemos lo que pasa en Rusia. Se nos dice por una parte que allí no hay más que proletarios, obreros y campesinos y que de hecho está instaurada la dictadura del proletariado. Si el proletariado ejerce la dictadura, ¿sobre quién la ejerce? ¿Sobre el propio proletariado? Entonces tenemos que el proletariado ruso es dictador de sí mismo, cual no es ya absurdo, sino cómico.

Pero la dictadura del proletariado en Rusia sólo es una palabra hueca, vacía de contenido. Quien ejerce la dictadura en Rusia no es el proletariado ni los obreros y campesinos, sino el partido comunista. No es la dictadura del proletariado, es la dictadura del partido comunista, que no es lo mismo, ya que para los ciento treinta millones de habitantes que aproximadamente cuenta Rusia, el partido comunista sólo significa la diezmilésima parte de ellos, por lo que resulta que la dictadura es ejercida por una ínfima minoría del pueblo ruso sobre la inmensa mayoría del mismo.

Y aun dentro del mismo partido comunista no es esa diezmilésima parte de la población rusa quien ejerce la dictadura, sino sus dirigentes, sus hombres, que, al ejercer la dictadura como tal, desconocen los derechos de todos los ciudadanos rusos y, entre ellos, de sus propios camaradas correligionarios.

La dictadura socialista a que alude Largo Caballero, ¿será la dictadura del pueblo? De ningún modo. ¿La dictadura del partido socialista? Sí; pero, más exactamente, la dictadura de sus dirigentes. La dictadura de Prieto, de Largo Caballero, de Cordero, de Menéndez, etc., etc. ¿Qué pueden esperar los trabajadores de la dictadura de estos hombres? Y, sobre todo, ¿qué puede esperar de estos dictadores la masa trabajadora vasca? Dejamos la contestación al propio partido trabajador.

Cruzadas a Roma

Durante el mes de Septiembre, del Patronato pro Jerusalem, bajo la dirección de don Carlos Lorea, Presidente de dicho Patronato. Pídanse detalles.

"El Irati S. A."
 Vende su carbón de hays, en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de

3'75 ptas.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, número 5, teléfono 1896 y verbalmente en puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 0'13 pesetas el kilo.

la estación de Taconera.

Servicio de entrega rápido.

Trilladoras "PARDO"
PARDO Y COMPAÑIA
 Barrio San Juan Pamplona Teléfono 2312

SOLO FLIT me satisface...



Es el procedimiento más rápido y práctico para matar los insectos.

No vacile. Decídase inmediatamente a usar un producto perfecto para acabar con la molesta y peligrosa presencia de los insectos. Para exterminar moscas, mosquitos y otros insectos, el FLIT es lo que necesita. Es mortal para los parásitos e inofensivo para las personas. No mancha.

El FLIT se vende únicamente en bideones precintados de color amarillo con franja negra y soldado.

EL FLIT NO SE VENDE A GRANEL

Por mayor: **DUSQUETS ENOS, Y CIA.** Cortes, 501-A. Barcelona
 Sucursales: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Vigo, Gijón y Palma M.



Lea usted LA VOZ DE NAVARRA

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

Aguas minerales naturales de **Carabaña** Purgantes, depurativas, antibiliosas, antihépáticas

PROPIETARIOS Hijos P. J. Cházarri Maíra 12 (antes Lealtad)-Nº ardió

HAMBURG-AMERIKA LINIE
 (COMPAÑIA HAMBURGUESA AMERICANA)
 Servicios regulares por vapores rápidos de gran lujo a todas partes del mundo

Próximas salidas de Puertos Españoles:

Linea a Cuba y Méjico
 a La Habana, Veracruz y Tampico

Motonave "ORINOCO", 22 de Septiembre de Santander y Gijón.
 23 de Septiembre de La Coruña y Vigo.

Linea a la America Central
 a Barbado, Trinidad, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia, Cartagena, Cristóbal, Puerto Limón y Puerto Barrios.

Motonave "CARIBIA", 25 de Agosto de Bilbao.
 Motonave "CORDILLERA" (VIAJE INAGURAL) 23 Seprbre de Bilbao

Linea a Sudamerica
 a puertos del Brasil, Montevideo y Buenos Aires

Vapor "GENERAL SAN MARTIN", 16 de Agosto de Vigo.
 Motonave "GENERAL OSORIO", 6 de Septiembre, de Vigo.
 Motonave "GENERAL ARTIGAS", 1 de Octubre, de Vigo.

Pídan los prospectos descriptivos de los buques, así como toda clase de detalles e informes, a las Agencias en:

Madrid: Agencia General de la Hamburg-America Linie, Alcañiz, 43. Teléfono 11.267.
 Santander: Hoppe & Cia, Paseo Pereda, 20. Bilbao: Hoppe & Cia, Ltda., Alameda Mazarredo, 17. Gijón: Agencia de la Hamburg-America Linie, Marqués de San Esteban, 20. La Coruña: Enrique Frega, Compostela, 8. Vigo: Llorente y J. Vass, Ltda., García Ollivero, 19.